

Elek. *Mein Kopf! My head!* *Mir fällt nichts ein! I have no thoughts!* *Wo-rü-ber Why doth that*

(enters, running, through the gate of the courtyard, howling loudly like a wounded beast.)  
**Chrysothemis** (kommt laufend zur Hoftür herein, laut heulend wie ein verwundetes Tier.)  
**Sehr schnell und leidenschaftlich** (schneller als vorher.)  
*Allegro molto appassionato* (più vivo che di tempo precedente) Metr. ♩ = 176

Elek. *freut sich das Weib? wo-man re-joice?* (quicker than the ♩ before.)

*wounded beast* 2a

3a *accel.* *cresc.*

**Chrysothemis** (screaming) (schreiend) 4a (Elektra makes a gesture) (Elektra winkt ihr ab, wie)

*O-rest! O-res - tes! O - res - - tes ist tot! is dead!* **noch schneller** ♩ = 69 *ancor più mosso*

to ward her off, as if demented)  
von Sinnen)

Elektra.

5a

Sei still!  
Be still!

Chrysothemis.

sehr fließend  
molto socioltamente

(Elektra moves her lips)  
(Elektra bewegt die Lippen)

O - rest ist tot.  
O - res - tes is dead!

6a

Chrys.

Ich kam hin-aus, da wuß-ten sie's schon!  
I went a-broad, al - rea - dy they knew!

7a immer mehr beschleunigen  
sempre stringendo

Chrys.

Al - le stan - den her - um - und Al - le  
They all Ga - thered in crowds. Al - rea - dy

Chrys. *ga*

wuß-ten es schon, nur wir  
*all knew the news, On - - - ly we knew*

*p* *cresc.* *fp*

Chrys. *ga*

nicht. —  
*naught. —*

Elektra *(in a hollow voice)*  
*(dampf)*

Nie - mand weiß es.  
*No one knows it.*

*dim.* *pp* *espr.* *cresc.* *pp*

Chrys. *ba*

Al - le wis - sen's.  
*All know!*

Elek. *ba*

Nie-mand kann's wis-sen, denn es ist nicht  
*No one can know it, for it is not*

*f* *p* *sfz*

10a (Chrysothemis, in despair, flings herself to the ground)  
(Chrysothemis wirft sich verzweifelt auf den Boden)

(Dragging up Chrysothemis)  
(Chrysothemis emporreißend)

Elek. *wahr. true!* *Es It*

*ff*

Detailed description: This system contains the first vocal phrase and its piano accompaniment. The vocal line is in a soprano clef with a key signature of one flat and a common time signature. It begins with a half note 'wahr.' followed by a quarter note 'true!'. The piano accompaniment starts with a half note chord in the right hand and a half note chord in the left hand, both in the key of B-flat major. The piano part features a series of triplets in the right hand and sustained chords in the left hand. The system concludes with the vocal line on a whole note 'Es' and the piano part on a whole note chord.

11a

Elek. *ist nicht wahr! — is not true! —*

*ff* *ff*

*ad.* *\* ad.*

Detailed description: This system contains the second vocal phrase and its piano accompaniment. The vocal line continues with a half note 'ist nicht wahr!' followed by a quarter note 'is not true!'. The piano accompaniment features a prominent triplet pattern in the right hand, starting with a half note chord. The left hand provides a harmonic foundation with sustained chords. The system ends with a fermata over the vocal line and a final chord in the piano part marked with an asterisk and 'ad.'.

12a

Elek. *Es ist nicht wahr, — It is not true! —*

*ff* *ffp*

*\**

Detailed description: This system contains the third vocal phrase and its piano accompaniment. The vocal line begins with a half note 'Es ist nicht wahr,' followed by a quarter note 'It is not true!'. The piano accompaniment continues with the triplet pattern in the right hand. The system concludes with a fermata over the vocal line and a final chord in the piano part marked with an asterisk.

13a

Elek. *ich sag' dir doch, es ist nicht wahr! — I say to you It is not true! —*

*espr. cresc. f p f* *passionato*

Detailed description: This system contains the final vocal phrase and its piano accompaniment. The vocal line starts with a half note 'ich sag' dir doch,' followed by a quarter note 'I say to you', then a half note 'es ist nicht wahr!' and a quarter note 'It is not true!'. The piano accompaniment features a dynamic range from *cresc.* to *f* and *passionato* to *p f*. The system ends with a fermata over the vocal line and a final chord in the piano part.

Chrysothemis.

Die Frem - den stan - den an der Wand, die Frem - - - den, die  
 The stran - gers stood there by the wall, the stran - - - gers Who

Musical score for Chrysothemis, measures 1-4. The vocal line features a melodic phrase with a second ending bracket. The piano accompaniment includes a triplet in the right hand and a steady bass line in the left hand. Dynamics include *fp* and *psfz*.

14a

Chrys. her - ge - schickt sind, es zu mel - den: zwei, ein  
 came to de - li - ver the ti - dings: two - One

Musical score for Chrysothemis, measures 5-8. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment features a triplet in the right hand and a bass line with a *f* dynamic. The section concludes with an *espr.* (espressivo) marking.

15a

Chrys. Al - ter und ein Jun - ger. Al - len hat - ten sie's  
 old man, and one youn - ger. All the news Had they

Musical score for Chrysothemis, measures 9-12. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment features a triplet in the right hand and a bass line with a *f* dynamic. The section concludes with a *pp* (pianissimo) marking.

Chrys.  
 schon er-zählt, — im Krei-se stan-den Al - - le um sie her-  
 told to all, — In crowds they stood all round them; Hea-ring their

16a (with a supreme effort) (mit Anstrengung)  
 Chrys.  
 um, und Al - - - le, Al - - le,  
 words, they knew it, knew it.

17a  
 Chrys.  
 wuß - - - ten es schon. Elektra. (with all her strength) (mit höchster Kraft)  
 All had been told. Elektra. Es ist nicht  
 It is not

18a Crysothemis.  
 Elek.  
 wahr! An uns denkt  
 true! Of us none

dreitaktig three-bar rhythm  
 ritmo di tre battute

19a

Chrys. *br.*

Nie - - - mand. Tot, E - lek - tra -  
 takes heed. Dead, E - lek - tra,

*f* *p* *cresc.*

20a

Chrys.

tot! Ge - stor - - ben  
 dead! O - res - - tes

*f*

viertaktig *Four-bar rhythm*  
*ritmo di 4 battute*

Chrys.

in der Frem - de! Tot! Ge - stor - ben dort in frem -  
 a - mid stran - gers dead! O - res - tes, dead in a

*fp* *dim.* *pp*

21a

Chrys. *br.* fo - dem Land. Von sei - nen Pfer - den er - -  
fo - reign land! O - res - tes dragged To his

*sfz*  
*p espr.*

22a

Chrys. schla - gen und ge - schleift.  
death by his steeds.

*sfz*  
*cresc.* - *sfz* - *ff* *sfz*

23a

*ff* *ff*